**Literature and online resources**

1. Виссон Л. Синхронный перевод с русского языка на английский. М., 2001
2. Сдобников В.В. «20 уроков устного перевода», Москва, 2006
3. Ислам А.И. Аударма негіздері, Алматы, 2012
4. Комиссаров, Вилен Наумович. Лингвистическое переводоведение в России: учеб. пособие / В. Н. Комиссаров; предисл.и ред. Б. Ольховикова. М.: ЭТС, 2012
5. Braun, S. Remote interpreting. In H. Mikkelson & R. Jourdenais (Eds.), The Routledge Handbook of Interpreting. New York: Routledge, 2015.
6. Cyril Flerov – What Every Interpreter Must Know about Decibels, published April, 2020
7. Nimdzi – Introduction to Virtual Interpreting Technology (VIT), published 25 July 2018
8. Алексеева, Ирина Сергеевна. Профессиональный тренинг переводчика:
9. учеб. пособие для переводч.и преподавателей / И. С. Алексеева. СПб.: Союз, 2003
10. Чернов Г.В. Теория и практика синхронного перевода. М.: Междунар. отношения, 1978.
11. Ширяев А.Ф. Синхронный перевод: Деятельность синхронного
12. переводчика и методика преподавания синхронного перевода. М.:Воениздат, 2005.
13. Hewitt, William E., Court Interpretation: Model Guides for Policy and Practice in the State Courts, 2005
14. Moser‐Mercer, Barbara. Simultaneous interpreting: Cognitive potential and limitations. Interpreting, 2018
15. Zetterstrand, Sylvia, Direct Speech in Legal Interpreting, National Association of Judiciary Interpreting and Translators, 2004
16. Moser‐Mercer, Barbara, Skill Acquisition in Interpreting: A Human Performance Perspective. The Interpreter and Translator Trainer, 2008
17. Федоров А.В. Общая теория перевода – Спб., 2002
18. Фененко Н.А. Социокультурные аспекты перевода. – Воронеж, 2001
19. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты.– М., 1999
20. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика М, 1974-215с.
21. Швейцер Ал. Теория перевода (статус, проблемы, аспекты)
22. Егорова М.А. Дискурс и текст в аспекте перевода. – М.,2003'
23. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация М., 2000
24. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) электронный ресурс "Multilingual dictionary"
25. [www.cnn.com](http://www.cnn.com) электронный ресурс "CNN news"
26. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk) электронный ресурс "BBC news"
27. [www.akorda.kz](http://www.akorda.kz) электронный ресурс "Official website of Akorda"
28. <https://interpretertrainingresources.eu/> электронный ресурс “Interpreter Training Resources”
29. AIIC Interpreters - <https://www.youtube.com/channel/UCTNxX2DqZjXRC5U89xbB22Q>